

**CORSI DI STUDIO: Economia Aziendale e Marketing e Comunicazione d'Azienda  
ANNO ACCADEMICO: 2023-2024**

**LINGUA FRANCESE / FRENCH LANGUAGE**

Principali informazioni sull'insegnamento	
Anno di corso	Il anno
Periodo di erogazione	I semestre 19-09-23 12-12-23
Crediti formativi universitari (CFU/ETCS):	5
SSD	L-LIN/04
Lingua di erogazione	Francese
Modalità di frequenza	LA PRESENZA È CONSIGLIATA

Docente	
Nome e cognome	Celeste Boccuzzi
Indirizzo mail	celeste.boccuzzi@uniba.it
Telefono	-
Sede	Largo Abbazia Santa Scolastica, 53- 70124 Bari – AREA LINGUISTICA PLESSO DI ECONOMIA - 4° PIANO
Sede virtuale	MICROSOFT TEAMS = CODICE AULA VIRTUALE LEZIONI: <b>2lv9lsc</b> / CODICE AULA VIRTUALE RICEVIMENTO: <b>89yg803</b>
Ricevimento	(IN PRESENZA) MARTEDÌ 09:00-11:00 / (SULLA PIATTAFORMA MICROSOFT TEAMS) LUNEDÌ 9:00-11:00.

Organizzazione della didattica			
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
<b>125</b>	<b>40</b>	<u>Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)</u> <u>Le esercitazioni di svolgeranno (con l'esperta linguistica Dott.ssa Diane Guerrier).</u>	<b>85</b>
CFU/ETCS			
<b>5</b>			

<b>Obiettivi formativi</b>	Tra gli obiettivi principali del corso rientra il raggiungimento di un livello intermedio sulla produzione orale in lingua francese attraverso l'impiego di una terminologia specifica del settore degli affari e del marketing. Durante le lezioni, particolare rilievo sarà riservato all'esercizio dell'abilità di comprensione (ascolto, lettura), parlato (interazione orale, produzione orale) e scritto (produzione di testi scritti su argomenti inerenti agli indirizzi dei Corsi di laurea in Economia Aziendale e Marketing e Comunicazione d'Azienda). I documenti proposti (documenti digitali estratti dal libro di testo, articoli, documenti autentici...) rappresenteranno, per gli studenti, un'occasione di riflessione su svariati argomenti di attualità concernenti le aziende e il marketing in Francia e nei paesi francofoni.
<b>Prerequisiti</b>	Il livello di competenza linguistica di partenza è il livello B1 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).

<b>Metodi didattici</b>	- Lezioni frontali con approfondimenti tematici mediante l'uso di Internet. - Laboratorio multimediale per l'ascolto e la visualizzazione di documenti autentici per il consolidamento delle quattro abilità linguistiche di base: comprensione/produzione orale e comprensione/produzione scritta nella lingua di specialità.
-------------------------	---

<p><b>Risultati di apprendimento previsti</b></p> <p><i>Da indicare per ciascun Descrittore di Dublino (DD=</i></p> <p><b>DD1</b> Conoscenza e capacità di comprensione</p> <p><b>DD2</b> Conoscenza e capacità di comprensione applicate</p> <p><b>DD3-5</b> Competenze trasversali</p>	<p>Tra gli obiettivi principali del corso rientra il raggiungimento di un livello intermedio relativo alla produzione orale in lingua francese attraverso l'impiego di una terminologia specifica del settore degli affari e del marketing. Particolare riguardo sarà dedicato all'esercizio dell'abilità di comprensione di testi scritti su argomenti concernenti l'indirizzo dei Corsi di laurea in Economia Aziendale e Marketing e Comunicazione d'Azienda. I documenti proposti (documenti estratti dal libro di testo (documenti multimediali), articoli, documenti autentici...), forniranno un'occasione di riflessione su svariati argomenti di attualità.</p> <p>o Competenza relativa alla comprensione della terminologia d'impresa e del marketing.</p> <p>o Competenza relativa alla conoscenza della terminologia dell'impresa e del marketing.</p> <p>o Competenza relativa allo studio degli anglicismi (prestiti della lingua inglese) e alla loro integrazione nel sistema morfosintattico della lingua francese.</p> <p>o Saper utilizzare i neologismi francesi.</p> <p>o Saper utilizzare una specifica terminologia d'impresa.</p> <p>o Comprendere e produrre testi scritti esprimendo la propria opinione in maniera chiara e precisa.</p> <p>o Saper spiegare in maniera autonoma argomenti relativi alla comunicazione d'impresa.</p> <p>o Sapere trovare corrette soluzioni per comunicare in situazioni professionali.</p> <p>o Saper lavorare in gruppo su un determinato progetto.</p>
<p><b>Contenuti di insegnamento (Programma)</b></p>	<p>Il Corso di Lingua francese si avvale di un metodo comunicativo concernente il francese degli affari in cui gli argomenti e le difficoltà linguistiche sono proposte in maniera progressiva. Gli argomenti del corso vertono principalmente su: Le marketing viral, L'e-commerce, Qu'est-ce que c'est le buzz ?, Est-ce un anglicisme ?, Le street marketing : Le marketing de rue qu'est-ce que c'est ?, L'histoire du Benchmark, Dossier 2024 : « Anglicismes et recommandations officielles dans le domaine de l'économie » file presenti sulla piattaforma TEAMS in materiale del corso. (Da Objectif Express 2): Unité 3 Les réunions p. 55-56-57, Unité 4 Étude de marché p. 60-61, Excellentes conditions de vente p. 64, Comment « emballer » votre produit p. 66, La facture p. 72, Les comportements d'achat p. 73, Unité 5 Des Français entrepreneurs p. 87, Réussir ses contacts à l'International p. 89, Unité 6 Question d'organisation p. 92, Passez à l'action, p. 93, Vous êtes invité(e)s p. 94, Bienvenue ! p. 96, Passez à l'action 1-2 p. 97, Bilan du Salon Mondial du tourisme p. 98, Scénario professionnel p. 106-107, Unité 7 Tempête de cerveaux p. 110, Les congés en France p. 122, Unité 8 L'entretien d'évaluation p. 139, Unité 9 Rien ne va plus p. 144-145, Unité 12 Un entretien exclusif p. 192-193, Les principales formes juridiques des entreprises françaises p. 204. Particolare rilievo sarà inoltre dato alla presenza degli anglicismi nella lingua francese nel settore dell'impresa e del marketing e alla politica linguistica attuata dalla Francia e dai paesi francofoni al fine di arginare tale fenomeno. Durante le lezioni, la docente promuoverà l'uso dei dizionari bilingui: cartacei, online e di specialità al fine di istruire lo studente sul loro corretto utilizzo. Le lezioni ufficiali saranno integrate dalle esercitazioni tenute dall'esperta di madrelingua francese e saranno dedicate all'apprendimento e al consolidamento della struttura morfo-sintattica e fonetica della lingua e alle quattro abilità di base: comprensione/produzione orale e comprensione/produzione scritta nella lingua di specialità.</p>

<b>Testi di riferimento</b>	<p>- Dubois Anne-Lyse - Tauzin Béatrice, <i>Objectif Express 2 : Le monde professionnel en français</i>, Hachette français langue étrangère, Vanves (Hauts-de-Seine) – CCI Paris Île-de- France, 2016, 224 p.</p> <p>- <b>Dossier</b> : Anglicismes et recommandations officielles dans le domaine de l'économie.</p> <p><b>Grammatica contrastiva a scelta dello studente:</b></p> <p>- PARODI Lidia – VALLACCO MARINA, Grammathèque. Grammatica contrastiva per italiani (3ème édition), Genova, Black Cat – CIDEB, 320 p.</p> <p><b>Dizionari bilingui consigliati:</b></p> <p>- <i>Il Larousse francese</i> Français - Italien / Italiano-Francese Dizionario, Milano, Rizzoli - Larousse, 2006.</p> <p>- <i>Il Boch. Dizionario francese-italiano / italiano- francese</i>, Bologna, Zanichelli Editore, 2020.</p> <p>- <i>Grande Dizionario di francese</i>, Milano, Garzanti Linguistica, 2014.</p> <p><b>Dizionari monolingui consigliati:</b></p> <p><i>Le Petit Robert 2024</i>, Paris, Le Robert, 2024.</p> <p><b>Dizionari di specialità:</b></p> <p>- LE BRIS A., <i>L'économie et les affaires</i>, Bologna, Zanichelli, 2005.</p> <p>- BINON J., VERLINDE S., VAN DYCK J., BERTELS A., <i>Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (DAFA)</i>, Paris, Éditions Didier, 2000. (versione online all'indirizzo: <a href="http://www.projetdafa.net/">http://www.projetdafa.net/</a>).</p> <p><b>Dizionari online:</b></p> <p>- <a href="https://dictionnaire.lerobert.com">https://dictionnaire.lerobert.com</a></p> <p>- <a href="https://www.grandidizionari.it/dizionario_francese-italiano.aspx">https://www.grandidizionari.it/dizionario_francese-italiano.aspx</a></p> <p>- <a href="https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue/">https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue/</a></p> <p>- <a href="https://dizionari.corriere.it/dizionario_francese/">https://dizionari.corriere.it/dizionario_francese/</a></p> <p>- <a href="https://crisco2.unicaen.fr/des/">https://crisco2.unicaen.fr/des/</a> Dictionnaire Electronique des Synonymes (DES)</p>
<b>Note ai testi di riferimento</b>	Gli studenti potranno anche utilizzare un testo di grammatica già in loro possesso.
<b>Materiali didattici</b>	<p>Parte del materiale utile alla preparazione della prova scritta e orale sarà reperibile sulla Piattaforma Microsoft TEAMS codice del TEAM EA-MCA - Lingua francese (a.a. 2023-2024): <b>2lv9lsc</b>.</p> <p>Alcuni modelli di prova scritta saranno disponibili sulla pagina didattica della docente: <a href="https://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica">https://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica</a></p>
<b>Valutazione</b>	
Modalità di verifica dell'apprendimento	<p>L'esame di Lingua francese presenta la seguente struttura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Prova scritta (50%): Lettura/comprendione di un documento scritto, valutazione della competenza grammaticale (prova parziale della durata di 2 ore durante la quale sarà possibile consultare il dizionario bilingue);</li> <li>o Pre-appello scritto (50%) a metà insegnamento: Lettura/comprendione di un documento scritto, valutazione della competenza grammaticale (prova parziale della durata di 2 ore durante la quale sarà possibile consultare il dizionario bilingue);</li> </ul> <p>I risultati della prova scritta o del pre-appello saranno pubblicati sul portale ESSE3 (previa prenotazione all'appello alla prova parziale a cura dello studente).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Esame orale (50%): Esposizione orale degli argomenti trattati durante il corso. Gli studenti potranno presentare durante la prova orale (attività a scelta) delle</li> </ul>

	<p>“tâches” inerenti alcuni argomenti trattati durante il corso avvalendosi dell’applicazione Power Point.</p> <p>Gli studenti non frequentanti dovranno far riferimento al programma reperibile sulla pagina didattica della docente: <a href="https://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica">https://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica</a>.</p>
<p><b>Criteri di valutazione</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>o <b>Conoscenza e capacità di comprensione applicate:</b> Adeguate comprensione di testi scritti e produzione orale di documenti scritti e autentici su argomenti collegati agli indirizzi in Economia Aziendale e Marketing e Comunicazione d’Azienda e corrispondenti al livello B1.</li> <li>o <b>Abilità comunicative:</b> Lo studente triennale in Economia Aziendale e Marketing e Comunicazione d’Azienda dovrà essere in grado di comunicare in lingua francese avvalendosi della terminologia specifica dell’impresa e del marketing.</li> <li>o <b>Capacità di apprendere:</b> Allo studente è richiesto il raggiungimento di un livello intermedio di conoscenza della lingua francese pari al B1 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).</li> <li>o <b>Autonomia di giudizio:</b> Saper riflettere ed esporre in completa autonomia argomenti concernenti l’impresa e il Marketing in Francia e nei paesi francofoni.</li> </ul>
<p><b>Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale</b></p>	<p>Gli studenti saranno valutati in rapporto agli obiettivi raggiunti.</p> <p>La prova parziale (prova scritta) si intende superata qualora il voto attribuito sia maggiore o uguale a 18. Il voto finale costituisce, invece, la media aritmetica dei voti attribuiti alle due prove e converge in un’idoneità. Su richiesta dello studente, il docente potrà assegnare un voto in trentesimi che non concorrerà al calcolo della media dei voti relativa alla carriera universitaria dello studente.</p>
<p><b>Altro</b></p>	<p>Gli studenti potranno inviare una mail all'esperta linguistica, Dott.ssa Diane Guerrier (<a href="mailto:diane.guerrier@uniba.it">diane.guerrier@uniba.it</a>), nel caso in cui necessitassero necessitano di supporto sui temi trattati durante corso.</p>